

ЗАВЕРШУЄТЬСЯ ПІДГОТОВА ДО ШЕВЧЕНКІВСЬКИХ СВЯТКУВАНЬ У ВАШІНГТОНІ

Нью Йорк. — На нарадах комітету у понеділок, 18-го вересня ц.р. продовжували підготовку до маніфестації у Вашингтоні, яка відбудеться в суботу, 7-го жовтня ц.р.

Маніфестація складатиметься з трьох частин. Святкування почнеться біля пам'ятника Т. Шевченкові о год. 11:30. Молебнем і словом Митрополита Мстислава, а хор „Прометей“ з Філадельфії відспіває „Заповіт“. Голова комітету д-р Ярослав Падох відкритим маніфестацію. До участі є запрошені сенатор Боб Дол і Едвард Дервінські.

Рішено запросити на промови одного із визначних патріотичних діячів з України і посла до польського парламенту д-ра Володимира Мокрого.

Друга частина маніфестації — це похід з транспарантами під совєтську амбасаду і вручення меморандуму з вимогою удержання української мови та свободних демократичних виборів.

Третя частина — це концерт о год. 4-й по полудні в залі Archbishop Carroll High School, 4300 Narewood Rd., N.E. В програмі концерту: хор „Прометей“ з Філадельфії, диригент Михайло Дябога, сольові Степана Шафаровського і монтаж поєму виконавці Студії Мистецького Слова Лілія Крушельницької. На промови рішення запросити голову СКВУ Юрія Шимка.

Квитки на концерт в сумі 15 і 10 дол. можна набути у касира Івана Винника, УН-Дім в Нью Йорку.

Як уже було інформовано комітет постав за домовленіями НТШ, УКРАДІ і УККА як є Президію комітету. Діловий Комітет оформив наступні члени: голова — Я. Падох, заступники — Ігор Дябога і Євген Стахів, секретар — Анна

Гелетей; касир — Іван Винник, фінансова референтура — Роман Данилюк, Іван Серант, організаційна референтура — Мирослав Шмідель, Ігор Сохан, Іван Павленко, імпресарна референтура — Лідія Крушельницька, Ігор Соханський, пресова референтура — Юрій Солтис; члени комітету: Леся Гой, Стефа Косович, Михайло Савицький, Марія Василік, Микола Турецький, Марія Пятка, Микола Галіа, Марія Нестерчук, а у Вашингтоні: Євген Іванів, Ірена Халуца, Іларіон Калинечук та Богдан Ясинський.

НТШ, УКРАДІ і УККА зложили на потреби комітету по 2,000 дол. Кредитівка „Самопоміч“ в Нью Йорку уфундувала три автобуси для молоді і для сеньйорів. Комітет закликає громаду жертвувати на цілі маніфестації та взяти численну участь.

ЗАБАВА В РАМАДА ГОТЕЛІ

Мейплвуд, Н. Дж. — 75-ий Відділ Союзу Українок Америки влаштує в суботу, 11-го листопада ц.р., традиційну осінню забаву під назвою „Клуб Флямінго“. Щорічні заходи, які організовує 75-ий Відділ СУА з Мейплвуду, Н. Дж., стали дуже популярними, зокрема серед молодого покоління. Цьогорічна забаву відбудеться в приміщенні Рамлада Готелю, дорота 10 в Іст-Гановері, Н. Дж. Граміте відома оркестра „Темпо“. Вступ на забаву — 20 дол. від особи включає програму та переклад. В справі замовлення століків слід телефонувати до Оленки Макарушки-Колодій (201) 763-1797. Початок забави в год. 8:30 вечора.

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ УНС ВІДБУВ ЗВИЧАЙНІЙ НАРАДИ

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Тут в суботу, 16-го вересня, в приміщенні Головної Канцелярії, відбулись звичайні наради Головного Екзекютивного Комітету УНС, на яких зосереджено увагу на всебічній діяльності цієї організації за перші вісім місяців року. В нарадах, які відкрив і якіми проводив головний президент д-р Іван Фліс, крім нього взяли участь: заступник головного президента д-р Миколу Куропас, головний директор для Канади мгр Іван Геврик, заступниця головного президента Глорія Пашен, головний секретар Володимир Сохан і головний касир Уляна Дячук.

Згідно з прийнятим без змін порядком нарад, звітування започаткувала головний касир У. Дячук.

Звіт головного касира

Закуплено бондів у канадській валюті за суму 2,476,735 дол. Всіх проданих бондів, тих, що дозріли, або їх відкликано, було на суму 2,821,823.75 дол. У американських доларах відкликано бондів на суму 317,020 дол., дозріло чотири на суму 77,000 та продано сім бондів на суму 243,803.75 дол.

У канадській валюті дозріло 12 бондів на суму 2,184,000 дол. Видано п'ять гіпотечних позичок на загальну суму 373,000 дол. З них одну в Канаді і чотири в ЗСА. Відсотків від інвестицій отримано на суму 3,351,034 дол., що було на суму 401,

264 дол. менше, як рік раніше. Досі отримано менше відсотків від позички на Домі УНС, на суму 629,000 дол., що зменшило прибутки. Сума отриманих вкладок у висоті 1,753,624 дол. була на 126,029 дол. вищою від суми у попередньому році. Причиною цього поважно зросло було в першій мірі набуття дивідендів додаткового забезпечення за суму 90,035.37 дол. Але все ж таки зріст у зібраних вкладах, у порівнянні з попереднім роком, був на суму 35,993.63 дол.

Союзи виказала прибутків на суму 901,086 дол. на суму 318,309 дол. більше, як попереднього року, але це завдяки допомозі УНС Союзу для поліпшення будинків устаткування тої.

Прибутки В-ва „Свободи“ були у висоті 764,767 дол., на 7,000 вищі, як минулоріч.

У видатках виплачені грошові звороти у висоті 223,427 дол. були на 27,452 дол. менші, чим попереднього року. Також виплати по смертних допомог були менші. Загальна сума по смертних допомог цього року вносила 458,408 дол., а минулорічній виплати були на 32,101 дол. вищі.

Рекордно високу дивіденду виплачено цього року на суму 1,470,472 дол. Від попереднього року збільшило дивіденду на суму 458,142 дол.

Виплати вивинувальних грамот зросло цього року на суму 145,034 дол. і вино-

сили 731,873 дол. За перших сім місяців цього року майно УНС зросло тільки на 267,253 дол., а за 12 місяців на суму 1,597,883 дол.

Літній сезон на Союзіві цього року був значно кращий, як попереднього року. Дитячі табори втішалися великою популярністю. Вони були заповнені дитми до максимум, як Уряд здоров'я стейту нам признає.

Тенісовий табір „Пташат“, який був новістю, мав 58 учасників у віці від 3 до 6 років. Його провадив пластунський курінь „Перші Стежі“. Багато матерей дітей учасників помагали у денних зайняттях та в опіці над дітьми. Вислід був дуже позитивний на черговий рік говориться про можливість двотижневого табору.

Крім табору цих малат відбудували в цьому самому таборі наш нормальний дитячий табір хлопчиків і дівчат, у віці від 7 до 12 років. Їх було також понад 50. Багато грошей вкладено цього року на розбудову та поліпшення Союзіві. Дім для працівників враз із устаткуванням коштував біля 700,000 дол. Відновлений дім, що колись називався „Ясиня“, а тепер перезвано його на „Карпати“, коштував також біля 130,000 дол. Працюємо над точним підрахунком.

Всю свою майже кожний кінець тижня Союзи вкладає у себе весілля, чи з'їзди. Осінню вже всі суботи і неділі є також зайняті дуже швидко займають примі-

щення на 1990 рік. Старасмося всіми способами придбати гостей під час тижня позалітнім сезоном.

Застаємося над зміною структури оплат. Дороччі кімнати винаймають ся скорше, як дешевше. Молоді гості мають більші вимоги, але є більш спроможні платити вищі оплати.

За сім місяців біжучого року Корпорація Дому УНС Союзу отримала прибутків у висоті 1,851,746 дол.

Всіх чинів за приміщення отримано у висоті 1,831,468 дол., на суму 176,975 дол. менше, чим рік раніше. Сусідній банк вибудував новий будинок, куди перенесли їх канцелярії з нашої будинку. Тому маємо два і половину поверків порожніх і отримали менше чинів.

Сума видатків за сім місяців дала 1,655,366 дол. В порівнянні з видатками в цьому самому часі минулого року, видатки були на 811,652 дол. менші. Відсотків від позичок виплачено на суму 630,460 дол. менше.

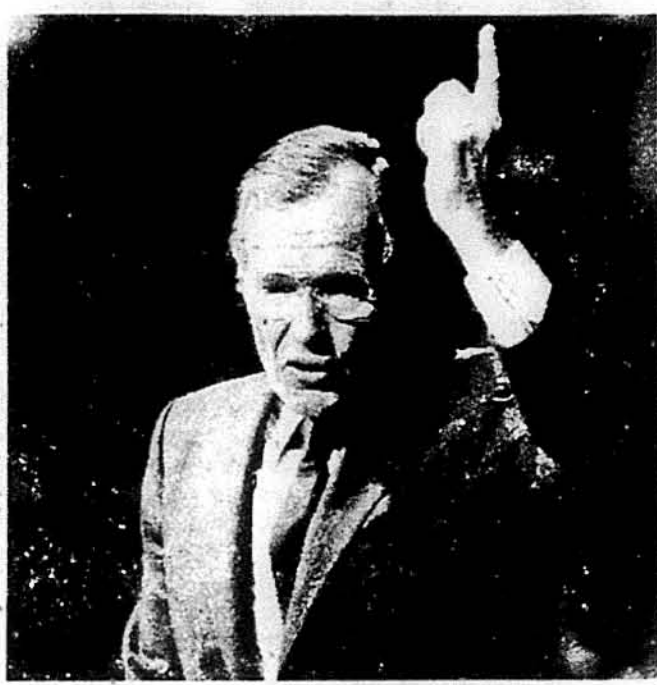
На 1-го жовтня ц.р. дозріло боргових зобов'язань на суму 5,183,700 дол. Досі пові домлено нас про відтінгнення суми 85,500 дол., та нема ще відповідей від приблизно 78 власників боргових зобов'язань, які позичили нам суму 1,404,015 дол.

Звіт головного секретаря

Впродовж восьми місяців 1989 року, тобто від 1-го

(Закінчення на стор. 4)

ЗСА ПРОПОНУЮТЬ ЕЛІМІНУВАННЯ ХЕМІЧНОЇ ЗБРОЇ



Президент Дж. Буш жестикулює, виголошуючи свою першу промову в ООН.

Нью Йорк. — „Сьогодні ми є свідками ідеологічної катастрофи — смерті самої ідеї тоталітаризму, ідеї держави, що придушує всіх і всіх!“ — заявив президент Джордж Буш у понеділок, 25-го вересня, на відкритті 44-ї сесії Генеральної асамблеї Організації Об'єднаних Націй.

„Як тільки міжнародна угода буде підписана, ЗСА знищить 98 відсотків запасів своєї хемічної зброї протягом восьми років. „Якщо Союзівський Союз зробить те ж саме, — сказав Буш, — додавши: — „Я думаю, він зробить це“.

„Решта 2 відсотки будуть знищені протягом наступних двох років після того, як всі країни, здатні виробляти хемічну зброю, прислаються до міжнародної угоди.“

Виступаючи на Генеральній Асамблеї ООН, Президент ЗСА особливо підкреслює, що звільнення світу від хемічної зброї залежить не лише від З'єднаних Стейтів і Союзівського Союзу. „Багато регіональних конфліктів загрожують спокоєві у світі як ніколи досі“, — сказав Буш, не називаючи, однак, Іран та Ірак, які, як вважають американські експерти, широко використовували хемічну зброю під час дев'ятирічної війни.

Президент запропонував конкретні кроки щодо знищення всіх запасів хемічної зброї і припинення її виробництва. Ці пропозиції адресовані як країнам, які мають хемічну зброю і здатні виготовляти її, так і учасникам Женевської міжнародної конференції, яка розглядає справи, зв'язані з хемічною зброєю. План Буша включає, зокрема, такі пункти:

• ЗСА знищить 80 відсотків своїх запасів хемічної зброї до завершення праш міжнародної конференції.

ЛАТВІЯ ОГОЛОСИЛА СОВЕТСЬКУ АНЕКСІЮ НЕЗАКОННОЮ

Москва. — Як повідомляє московський кореспондент газети „Нью Йорк Таймс“ Білл Келлер, Верховна Рада Литовської ССР одноголосно, 274-ма голосами за і ні одного проти, схвалила зв'язний спеціальної комісії, яка констатує, що Литва, Латвія і Естонія були окуповані Червоною армією і насильно приєднані до Союзівського Союзу в результаті тасмної угоди 1939 року між ССР і гітлерівською Німеччиною.

Рішення литовських законодавців різко відрізняється від поглядів Михайла Горбачова, який на недавньому пленумі ЦК КПРС підкреслює, що прибалтійські республіки увійшли до складу Союзівського Союзу з власної волі.

У пекіні ЗАКОРДОННІ дипломати та місцеві офіційні чиновники потвердили чутки про те, що Центральний комітет Комуністичної партії Китаю засідатиме наступного місяця для того, щоб затвердити подробиці економічної політики включно з 1991 роком. Припускають, що на тому ж засіданні обговорюватимуть і долю усуненого генерального секретаря Комуністичної партії Джо Дзюанга, долю якого вирішуватимуть найвищі провідники Китаю на чолі з Денг Шяопінгом. Не зважаючи на це, більшість чиновників у центральному апараті припускають, що Джо Дзюанг гостро та прилюдно осудять, але не обвинувачуватимуть його в жодних кримінальних злочинах.

ВІДБУЛИСЯ ВЕЧОРИ В ПАМ'ЯТЬ В. СТУСА

Київ (ПС УГС). — В понеділок, 4-го вересня ц.р. минуло чотири роки з дня смерті видатного українського поета-правозахисника Василя Стуса. У Києві, Львові, Харкові пройшли вечори в пам'ять поета, заарештованого в совєтському концтаборі на Уралі.

На вечорах виступили колишні політв'язні, які знали В. Стуса. Вони розповіли про трагічну долю поета, якому судилися на 47-му році залишити цей світ, але шлях його був мужнім і яскравим. Людина війняткової честі, правдивості і порядності — він проніс ці високі моральні якості через усі таборні та тюремні тортури, а написані ним вірші світитимуть яскраво зорею численним майбутнім поколінням українців. Любов до рідного, знедоленого краю падала у його змученому серці, боліла в його душі й виливалася у віршовані рядки, читаючи які ніхто не лишається байдужим, бо в них б'ється все його українського народу.

Загратовані вікна, тюремні вишки, колючі дроти, конвої і вівчарки виглядають нікчемно поряд з поетом, який піднявся духом понад усяке зло.

Безмежна любов до рідної України допомагає йому перемогти зло і він знає, що смерть його не лише звільнить від тюрми, але й поверне до рідного краю. І він не помиляється, бо дух його витає в Україні, а пам'ять про нього допомагає нашим братам і сестрам боротися за визволення рідного краю.

Через кілька місяців перевезуть в Україну і його тіло, щоб поховати в рідній землі. А тим часом покоїться воно на уральському тюремному кладовищі у могилі, позначеній числом 9.

Повернувшись на батьківщину також і поезії В. Стуса, які тепер потроху почали друкувати, в тому числі й сповнена болем остання, передсмертна збірка „Птах душі“.

Відкрилася виставка народного мистецтва і знімок у Трою

Трой, Н. Й. (І.Д.). — Заходом Мистецької ради Рансесерської округи з нагоди 200-ліття цього міста відбудеться відкриття виставки народного мистецтва і світлин у її домі, 183 Секонд вул. Вона триватиме до 22-го жовтня, можна її оглядати від середи до неділі від 1-ої до 4-ої год.

Виставкою рушників ікону Зарваницької Богоматері. Доза Кушнів виставила вишивані серветки і скатерті.

Греки виставили ікону Ісуса Христа, дивани, вишивки, серветки та столи. Німці виставили машини та знімки машин. Вірмени виставили килими і знімки, муринка Дора Брава виставила свої три картини: автопортрет і два красавиди „старої Америки“.

Ця виставка відбудеться в середу у Бінгемтоні, Н. Й.

Починаються курси вишивання і вироблення герданів в УМ

Нью Йорк. — Курс вишивання триватиме від 7-го жовтня до 9-го грудня ц.р. і включатиме вісім занять, на яких початківці можуть навчитися вишивати, а досвідчені вишивальниці — вдосконалити своє уміння вишивати. Курсанти ознайомляться з історією української вишивки. Курс для дорослих і дітей віком від 10 років. Зайняття відбуватимуться щосуботи від год. 1-ої до 3:30 по полудні. Оплата за навчання: дорослі — 45 дол., пенсіонери і студенти віком від 16 років — 40 дол., діти від 10 до 16 років — безплатно, члени музею дістають знижку 15 відсотків. Вартість матеріалів включена в оплату за навчання.

Курс вироблення герданів відбудеться 4-го, 11-го і 18-го листопада ц.р. Три заняття по дві до половини години кожне, на яких дорослі і діти від 12 років будуть учитися робити гердани (також зветься „сильяни“). Ці традиційні нашийні прикраси з дрібних намистин носять в українським народним убранням в різних районах України. Курс відбуватиметься щосуботи від год. 1-ої до 3:30 по полудні. Оплата за навчання — дорослі 20 дол.,

пенсіонери і студенти віком від 16 років — 15 дол., діти від 12 до 16 років безплатно, члени музею дістають знижку 15 відсотків. Вартість матеріалів включена в оплату за навчання.

Курси є частково фінансовані Стейтовою радою місцевця. В справі додаткових інформацій і реєстрації на курси слід телефонувати на число музею: (212) 228-0110.

АВТОБУС ДО ВАШІНГТОНУ З ЙОНКЕРСУ

Йонкерс, Н. Й. — Управа Відділу УККА організує поїздку автобусом до Вашингтону на Шевченківські святкування в суботу, 7-го жовтня. Зголошуватися слід до Володимира Козіцького на число 969-4200. Зголошення приймаються до 30-го вересня ц.р. Переїзд в обидві сторони коштує 20 дол. Можна також замовити квитки на концерт. Членам організованої молоді в уніформах Осередку СУМ та Станції Плату кошти оплачує Федеральна Кредитова Кооперативна СУМА в Йонкерсі. Просимо голоситися в управу згаданих організацій.

В АМЕРИЦІ

В П'ЯТНИЦЮ, 24-ГО ВЕРЕСНЯ на 101-му році життя помер патріарх американської популярної музики, Ірвінг Берлін. Автор півтори тисячі пісень, серед яких: „Біле Різдво“, „Боже благослови Америку“, яка вважається неофіційним національним гімном Америки, народився в 1888 році в Тюмені. Його батьки емігрували до ЗСА й замешкали в Нью Йорку. Перша пісня „Марія із соняшної Італії“, яку І. Берлін написав у 1907 році, принесла йому великий успіх. Президент американської асоціації композиторів та авторів, Мортон Гулд, на святкуванні сторіччя І. Берліна минулого року сказав, що „Музика Берліна — вічна. Вона буде дзвеніти не день, не рік, а завжди“.

В СЕРЕДУ, 27-ГО ВЕРЕСНЯ Ц.Р. президент Джордж Буш готується до обговорення питання шкільництва з посадовцями міст та освітніми діячами. Рівень навчання у школах залишається далеко позаду від зростаючих потреб працездатів. Запаскоєний сучасним станом дистармоні у швидкому розвитку науки і техніки та освіті майбутніх робітників, голова корпорації Зірокс Дейвід Т. Кернс вказує, що більше як третина майбутньої робочої сили — це національні меншини, а половина виростає в бідності. „Американська мрія стає страшним сном“, — так висловлюється про це президент компанії Джансон Енд Джансон Джеймс Е. Берк.

Можна жертвувати на ЗУАДК через „Юнайтед Вей“

Філадельфія (М. Б-й). — Починаючи від 11-го вересня до 21-го листопада цього року, в приватній індустрії, міських установах і стейтських установах, які мають можливість жертвувати через збіркову систему „Юнайтед Вей“, складати свої датки на ЗУАДК.

Українці, які працюють в згаданих підприємствах або агенціях можуть скласти свої датки на потреби З'єднаного Українського Американського Допомогого Комітету (ЗУАДК).

З огляду на збільшені фінансові потреби (втікачі в Австрії і Італії, Фонд Допо-

моги України і інші) Екзекутива ЗУАДК звертається до всіх працівників в приватній індустрії і міських та стейтських установах, які мають можливість жертвувати через збіркову систему „Юнайтед Вей“, складати свої датки на ЗУАДК.

Щоб пожертва була призначена на ЗУАДК треба вивопити „донор чойс форм“. На згаданій формі треба написати число 01838 там, де написано „код“ і United Ukrainian American Relief Committee, там, де є напис „сідженсі“.

У СВІТІ

ПІД НАТИСКОМ, ЩОБ ЯПОНІЯ брала на себе більшу політичну відповідальність, яка відзеркалювала б економічну силу, японці почали це робити притаманним їм спокійним способом і без великого розголосу, посилавши своїх цивільних експертів на допомогу ООН в утриманні застав миру в Азії, Африці, Центральній Америці та на Близькому Сході. Однак японські офіційні чинники починають також домагатися більшого голосу в рішальних справах, зокрема регіональних замиреннях, які і того, щоб брати їхні поради частіше під увагу, а не трактувати Японію, „як доброго дідуся, що живе десь там далеко“. Юкіо Такасу директор відділу політики ООН, при міністерстві з'єднаних справ Японії, заявив, що таке наставлення до Японії вже більше не підходить.

ГОЛОВА БРИГАДИ, що досліджувала причини вибуху французького пасажирського літака минулого тижня над Сагарою, заявив, що знайдено залишки вибухового матеріалу у передньому відсіку літака. Слідчий Роберт Пайллас зробив цю заяву на французькому телебаченні, кажучи, що вибух цього роду на літаку був трагічним, бо крім вибуху пригтованих речовин наступав вибух у наслідок декомпресії повітря, що й було причиною смерті всіх 170 пасажирів і залогів.

ЖУРНАЛІСТА „СОЛІДАРНОСТІ“ призначено директором урядових радіо та телебачення, а з цим перервано монополію контролю Комуністичної партії над засобами масової інформації від 1940 року. Прем'єр Тадеуш Мазовецький в суботу, 23-го вересня ц.р., призначив на цю посаду 57-літнього Анджея Дравіча, знавця совєтських справ і колишнього політичного в'язня. Це призначення опрвадало всі припущення про наставлення нового уряду Польщі в справах свободи висловлення думки в радіо та телебаченні. Не зважаючи на те, що Комуністична партія сильно захищала своє право монополії над засобами масової інформації ще до недавня, то все таки випустила кермо з рук коли договориювалася з „Солідарністю“ про зформування нового уряду.

МІЖНАРОДНИЙ ДОГОВІР схвалений минулого року, котрий дозволяв би на видобуття оливи та інших природних багатств Антарктики розбився через зовнішнє з підтримкою Австралії та Франції. Обидві країни мотивують свій виступ з цього міжнародного форуму тим, що не погоджуються з запропонованими правилами охорони довкілля Антарктики, які вони вважають є дуже чужим, і сумніваються як навіть міжнародна угода забезпечить це оточення від знищення.

New Book in stock!

Pavlo Zaitsev:

TARAS SHEVCHENKO A LIFE

Edited and translated by George S. N. Luckyj

Published for the Shevchenko Scientific Society by University of Toronto Press, Toronto-Buffalo-London, 1988, printed in Canada, pages 284. Hard cover, price \$30.00.

Pavlo Zaitsev tells extraordinary life-story of Ukraine's greatest literary genius and national hero. Taras Shevchenko not only survived an incredible odyssey of misery in prisons and exile, but managed to transform his suffering into poetry that expressed the aspiration of his enslaved nation.

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
New Jersey residents add 6% sales tax.

ДЕНТИСТ

Леся

Баторфальви-Павлів

повідомляє про

ВІДКРИТТЯ СВОЄЇ КАНЦЕЛЯРІЇ
ПРОФІЛАКТИКА ХВОРІБ ЯСЕН І ЗУБІВ
ЛІКУВАННЯ І ПРОТЕЗУВАННЯ

Приймається тільки за попереднім домовленням

20 Graywood Dr., Orangeburg, N.Y.

Rockland County

Tel.: (914) 359-0407

43-й Відділ Союзу Українок Америки

запрошує громадянство Філадельфії і околиці на

ВІДКРИТТЯ
МИСТЕЦЬКОЇ ВИСТАВКИ

Ільони Сочинської
Шиприкевич

в п'ятницю, 6-го жовтня 1989 р. о год. 8-й веч.
в Освітньо-Культурному Центрі у Філадельфії
при 700 Седар вул.

Мисткиню привітає мистець проф. Петро Мегик

Про її творчий шлях скаже Уляна Мазуркевич

По відкриттю — зустріч з мисткинею при перекладі

Виставка буде теж відкрита в суботу, 7-го жовтня і неділю,

8-го жовтня, від 10-01 год. рано до 5-01 по пол.

Всіх шанувальників і любителів мистецтва

широко запрошуємо.

АМЕРИКАНЦІ В ОБОРОНІ ЛЮДСЬКИХ ПРАВ
В УКРАЇНІ

43 Midland Place, Newark, N.J. 07106. (201) 373-9729

— улаштовують —

доповідь Д-ра ТАРАСА ГУНЧАКА на тему

КОНГРЕС „РУХУ”
В КИЄВІ

який відбувся 8, 9, 10-го вересня 1989 р.

Копи: П'ятниця, 29-го вересня 1989 р.,

год. 7:30 веч.

Де: Зала УКЦ св. Івана Хрестителя,

Сенфорд Авеню, Ньюарк, Н. Дж.

Чому: Щоби ближче поінформуватися про події

в Україні

Вступ: Вільний

По доповіді буде висвітлене „Відео”, дискусія, вино

і закуски.

Це буде перша доповідь із запланованих інформативних

„Вечорів в П'ятницю”, темою яких буде „ЗВІТ З УКРАЇНИ”,

які АГРУ організуватиме для громади.

Просимо численно прийти!!!

За інформацією просимо дзвонити: 373-9729

Союзівка. — При гарній соняшній погоді відбулися тут в суботу 2-го вересня ц.р., 33-ті плавацькі змагання за першества УСЦАК. У змаганнях взяло участь 64 плаваки, які репрезентували СУМ (25), „Тризуб” (17), „Чорноморську Січ” (13), Пласт (6) і КЛК (3). Дуже позитивним явищем є шораз більше зацікавлення і участь у цих змаганнях молодечої організації СУМ.

У провіді змагань були: Євген і Стефанія Зиблікевич, Марія Бокало, Олег Напора, д-р Юрій і Марія Чатирка, Ярослав Гук, Олена Галкович, Тарас і Люба Калита, Корнеліо Ступак і Євген Солтис.

Змагання проводив Є. Зиблікевич, нововибраний ланковий плавання УСЦАК. У вступному слові Є. Зиблікевич подякував ланковому Романову Слизю за довголітню працю для добра нашого спорту. Д-р Слиз виконував функцію ланкового плавання в УСЦАК понад 10 років.

Довгі роки клябовим першуним цих змагань була „Чорноморська Січ” під керівництвом Марії Бокало. Цього року стала дружина

УСО „Тризуб” з Філадельфії. Клябову трофею прийняв Марко Калита, найвизначніший плавак цих змагань. Клябове першество було устійнене на базі здобутих точок даною дружиною (5 точок — перше місце; 3 точки — друге місце; 1 точка — третє місце). Останній вислід такий:

1. „Тризуб” — 131 точок.
2. „Чорноморська Січ” — 85; 3. СУМ — 84; 4. Пласт — 37; 5. КЛК — 11.

Здобуто п'ять нових рекордів. Три рекорди здобув 10-літній Марко Калита з „Тризу́ба”, а саме: 1. 37.37 сек. в 50 м. довільним, побивши 38.80 сек., устійнений ним в 1988 і в 1984 роках Павлом Задерем; 2. 20.13 сек. в 25 м. горілиць, побивши 23.50 сек. устійнений в 1985 році Юрком Чопівським; 3. 21.67 сек. в 25 м. грудним, обивши 22.10 сек. устійнений в 1985 році Андрійком Бузаном. Один рекорд здобула 13-літня Галюся Зиблікевич з „Тризу́ба”, 38.45 сек. в 50 м. грудним, побивши 40.20 сек. устійнений в 1982 році Ромою Кушнір. Один рекорд здобула 16-літня Меланія Герич-Буссієр, 36.61 сек. Пласт (Монтреаль), 36.61 сек. в 50 м. горілиць, побивши 36.70 сек. устійнений в 1983 році Ромою Кушнір.

При роздачі нагород Українського Народного Союзу, брали участь: д-р Іван Фліс, головний президент УНС, п. Мирон Стебелський, Голова УСЦАК-у та інші представники УНС, УСЦАК і спортивних та молодечих організацій.

Загальний вислід індивідуальних конкурсів подасмо нижче. Гінші на жаль не відбулися через конфлікт з офіційним відкриттям спортивних змагань.

ВИСЛІДИ

Дівчата
10 років і нижче:
25 м. довільний: 1. А. Гук („Ч. Січ”) 17.25; 2. Б. Вірчанська („Тризуб”); 3. К. Чопівська (Пласт); 4. Ліда

33 - ТІ КРАЙОВІ ПЛАВАЦЬКІ ЗМАГАННЯ НА СОЮЗІВЦІ



Учасники, організатори і гості біля басейну Союзівки.

(Фото: Я. Кулинич)

Бойчук („Ч. Січ”); 5. Х. Шандор („Ч. Січ”); 6. Лариса Бойчук („Ч. Січ”); 50 м. довільний: 1. Б. Вірчанська („Тризуб”) 46.50; 2. Х. Шандор („Ч. Січ”); 25 м. горілиць: 1. Б. Вірчанська („Тризуб”) 23.60; 2. К. Чопівська (Пласт); 3. Д. Сидорак (Пласт); 4. О. Рось (СУМ); 5. Лариса Бойчук („Ч. Січ”); 25 м. грудний: 1. А. Гук („Ч. Січ”) 22.53; 2. К. Чопівська (Пласт); 3. Лариса Бойчук („Ч. Січ”); 4. Ліда Бойчук („Ч. Січ”); 5. Х. Шандор („Ч. Січ”); 6. Р. Кондрацька (Пласт); — 25 м. метелик: 1. Т. Скульська („Тризуб”) 20.79; 2. Х. Чатирка („Тризуб”); 3. М. Мілянчик (Пласт).

11 і 12 років

25 м. довільний: 1. Л. Ступак (СУМ) 16.70; 2. Т. Скульська („Тризуб”); 3. Т. Баторфальді (СУМ); 4. В. Грамчак (СУМ); 5. М. Мілянчик (Пласт); 6. У. Беренда 38.43; 2. Л. Ступак (СУМ); 3. Т. Баторфальді (СУМ); 4. Х. Чатирка („Тризуб”); 5. В. Грамчак (СУМ); 6. А. Рось (СУМ); 25 м. горілиць: 1. Л. Галавай („Тризуб”) 20.78; 2. Л. Ступак (СУМ); 3. Т. Бакуні (СУМ); 4. Х. Чатирка („Тризуб”); 5. У. Беренда (СУМ); 6. С. Рачинська (СУМ); 25 м. грудний: 1. Т. Кунсіо (КЛК) 23.40; 2. Т. Скульська („Тризуб”); 3. Т. Баторфальді (СУМ); 4. Л. Галавай („Тризуб”); 5. А. Рось (СУМ); 6. М. Котис (СУМ); 25 м. метелик: 1. Т. Скульська („Тризуб”) 20.79; 2. Х. Чатирка („Тризуб”); 3. М. Мілянчик (Пласт).

13 і 14 років

100 м. зміний: 1. А. Кушнір („Ч. Січ”) 1:24.69; 2. А. Калита („Тризуб”); 50 м. довільний: 1. А. Калита („Тризуб”) 36.08; 2. Д. Чапельська (КЛК); 50 м. горілиць: 1. А. Калита („Тризуб”) 47.44; 2. Д. Чапельська (КЛК); 50 м. грудний: 1. Г. Зиблікевич („Тризуб”) 38.45 (новий рекорд); 2. А. Кушнір („Ч. Січ”); 100 м. довільний: 1. Г. Зиблікевич („Тризуб”) 1:11.89; 50 м. метелик: 1. Г. Зиблікевич („Тризуб”) 34.48; 2. А. Кушнір („Ч. Січ”)

15 років і вище

100 м. зміний: 1. Т. Бокало („Ч. Січ”) 1:35.90; 50 м. довільний: 1. М. Герич-Буссієр (Пласт) 30.42; 2. Л. Винарчук (СУМ); 3. М. Галавай („Тризуб”); 50 м. горілиць: 1. М. Герич-Буссієр (Пласт) 36.61; 2. Н. Данилів („Тризуб”); 50 м. грудний: 1. Н. Данилів („Тризуб”) 49.09; 2. Л. Винарчук (СУМ); 3. М. Галавай („Тризуб”); 100 м. довільний: 1. Т. Бокало („Ч. Січ”) 1:23.24; 2. Л. Винарчук (СУМ); 50 м. метелик: 1. М. Герич-Буссієр (Пласт) 33.41; 2. Т. Бокало („Ч. Січ”); 3. Н. Данилів („Тризуб”).

ХЛОПЦІ

10 років і нижче

25 м. довільний: 1. А. Токарчук (СУМ); 2. Р. Токарчук (СУМ); 3. С. Колодій („Ч. Січ”); 4. Б. Баторфальді (СУМ); 5. П. Рачинський (СУМ); 6. Д. Дябога



Головний касир УНС Уляна Дячук вручила нагороди дівчатам.

(СУМ); 50 м. довільний: 1. М. Калита („Тризуб”) 37.37 (новий рекорд); 2. Б. Баторфальді (СУМ); 3. Д. Дябога (СУМ); 25 м. горілиць: 1. М. Калита („Тризуб”) 20.13 (новий рекорд); 2. А. Токарчук (СУМ); 3. Р. Токарчук („Тризуб”); 25 м. грудний: 1. М. Калита („Тризуб”) 21.67 (новий рекорд); 2. Р. Токарчук (СУМ); 3. Б. Баторфальді (СУМ); 25 м. метелик: 1. А. Токарчук (СУМ) 26.15; 2. С. Колодій („Ч. Січ”).

11 і 12 років

25 м. довільний: 1. А. Сененко („Тризуб”) 16.56; 2. Б. Приймак (СУМ); 3. С. Солтис (СУМ); 4. М. Рачинський (СУМ); 5. Д. Пакула („Тризуб”); 6. С. Смотрич (СУМ); 50 м. довільний: 1. Сененко („Тризуб”) 38.30; 2. С. Солтис (СУМ); 3. Д. Пакула („Тризуб”); 4. Б. Приймак (СУМ); 5. М. Рачинський (СУМ); 6. С. Смотрич (СУМ); 25 м. горілиць: 1. П. Галкович (СУМ) 21.63; 2. Р. Данилів („Тризуб”); 3. М. Рачинський (СУМ); 25 м. грудний: 1. А. Сененко („Тризуб”) 22.65; 2. Р. Данилів („Тризуб”); 3. П. Галкович (СУМ); 4. Б. Приймак (СУМ); 5. С. Смотрич (СУМ); 6. Д. Колодій („Ч. Січ”); 25 м. метелик: 1. Д. Пакула („Тризуб”) 19.65; П. Галкович (СУМ); 3. Р. Да-

13 і 14 років

100 м. зміний: 1. О. Бланарович (СУМ) 1:30.63; 50 м. довільний: 1. О. Бланарович (СУМ) 33.91; 2. О. Герич-Буссієр (Пласт); 3. Ю. Чатирка („Тризуб”); 50 м. горілиць: 1. О. Герич-Буссієр (Пласт) 52.22; 2. Ю. Чатирка („Тризуб”); 50 м. грудний: 1. О. Герич-Буссієр (Пласт) 45.65; 2. О. Бланарович (СУМ); 3. Ю. Чатирка („Тризуб”).

15 і вище

100 м. зміний: 1. А. Січ („Ч. Січ”) 1:19.08; 2. Дж. Білон („Ч. Січ”); 3. А. Бланарович (СУМ); 50 м. довільний: 1. А. Гук („Ч. Січ”) 29.18; 2. А. Бланарович (СУМ); 3. Р. Сидорак („Тризуб”); 4. Р. Фонтана (СУМ); 5. А. Підлуський („Ч. Січ”); — 50 м. горілиць: 1. Р. Сидорак („Тризуб”) 41.85; 50 м. грудний: 1. А. Гук („Ч. Січ”) 35.92; 2. Дж. Білон („Ч. Січ”); 3. А. Січ („Ч. Січ”); 4. А. Бланарович (СУМ); 5. А. Підлуський („Ч. Січ”); 6. Р. Фонтана (СУМ); 100 м. довільний: 1. А. Січ („Ч. Січ”) 1:08.75; 2. А. Підлуський („Ч. Січ”); 50 м. метелик: 1. А. Гук („Ч. Січ”) 31.35; 2. Дж. Білон („Ч. Січ”).

Відбудеться мистецька виставка І. Сочинської

Хоч у Філадельфії часто відбуваються мистецькі виставки, та їх ніколи не забаво. Наша публіка їх радо й численно відвідує, а це ознака, що любителів мистецтва у нас не бракує. У 43-му Відділі СУА, літературні вечора і мистецькі виставки стали невід'ємною частиною його діяльності вже від давніх років. Вони завжди є успішні, під кожним оглядом.

43-й Відділ приготував виставку картин мalarки Ільони Сочинської. Вона відбудеться в галерії образів в Українському Освітньо-Культурному Центрі, піchnється відкриття в п'ятницю, 6-го жовтня ц.р. о год. 7:30 вечора і триватиме через суботу й неділю від год. 10-01 до 5-01. Це буде перша виставка цієї мalarки у Філадельфії, ми ще з її творами не ознайомлені, тим більше буде цікаво їх побачити.

І. Сочинська студіювала спершу в Школі проєктування на Ровд Айленді, яку закінчила ступенем бакалавра, а відтак у Школі мистецтва й архітектури Єйського університету, в якій здобула диплом магістра мистецтва. Вона почала працювати в рекламному мистецтві, створивши для цього власну фірму. Виконувала праці для великих американських фірм, як Мобіл Ойл, Банк Америки, Пейн Веббер та інші. Згодом перекинулася на мalarство, і від 1981 року стала брати участь у різних збірних виставках у нью-йоркських галереях та в Бруклінському музеї.

Перша індивідуальна виставка І. Сочинської відбулася в жовтні 1984 року в Українському Інституті Америки в Нью-Йорку. Про цю виставку писав Свято-слав Гординський у „Сво-

боді” з 18-го жовтня 1984 року, що „malarство Ільони базується на грі динамічно-барвних форм, близьких до плякатного мистецтва... головною метою якого є багатство зорових вражень. На перший план висуваються елементи конструктивності, але вилетіні в композиції елементи реалістичні надають її картинам рис надреалізму, і тут проявляються найбільше індивідуальні риси мисткині”.

У „Нотатках з мистецтва” з вересня 1985 року С. Гординський пише: „Мені подобається багатство її форм, реальних чи нереальних, які вона вигадливо укладає, зв'язує, контрастує, забарвлює гармоніями чи дисгармоніями фарб, словом — займається основним завданням мистецтва: формотворчістю. При цьому її деформації реальних форм є дуже обережні, ним вона корисно відрізняється від багатьох своїх сучасників, які надживають деформаций для осягнення ненатуральних і часто спотворених зображень”.

Техніка праць І. Сочинської це олія, пастеля і графіка. Стиль модерний, з якого пробивається її внутрішній чуттєвий світ та її мистецький інстинкт і талант. З прискромним вітатимемо мисткиню з її картинами в гарній галерії Українського Освітньо-Культурного Центру, 700 Сідар Ровд у Філадельфії.

Після виставки товариська зустріч при буфеті, де гості можуть обмінятися своїми враженнями з першого вечора. Широко запрошуємо українське громадянство взяти численну участь у мистецькій виставці І. Сочинської-Шиприкевич.

Ірина Райнер



І. Сочинська під час інтерв'ю в редакції „Свободи”

У ДВАДЦЯТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашого МУЖА, БАТЬКА та ДІДА

бл. п.

Жигмонта Вацика

будуть відправлені

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

28-го вересня, 29-го вересня, 4-го жовтня,
6-го жовтня, 2-го листопада, 6-го листопада

та 22-го грудня

у церкві св. Івана Хрестителя
у Куритибі, Бразилія

У пам'ять Покійного шлемо:
\$200.00 через ЗАУДК на збіркову акцію „Фонд Українського Біженця” — українських втікачів з Польщі та \$200.00 на український сиротинець у Куритибі, Бразилія

СТЕФАНІЯ ВАЦИК — жінка
ВІРА А. ТОМКІВ — донька з мужем
БОГДАНОМ
БОГДАН С. ТОМКІВ, мол. з дружиною
МОТРЕЮ та донечкою ЛІДУСЕЮ



Ділимося болючою вісткою
з Рідними, Приятелями і Знайомими,
що НАШ ДОРОГІЙ МУЖ І ТАТО відійшов у Вічність
дня 8-го вересня 1989 р. у Вінніпегу, Канада

бл. п.

РОМАН КАЙДА

уроджений дня 7-го грудня 1924 р. в селі Піддубці,
Рова Руська, Західна Україна.

Залишилися горем прибіти:
дружина — ВАЛЕРІЯ з роду ТАРНАВСЬКА
дочка — ІРЕНА
син — ІГОР
дочка — ПЕТРУСА з мужем РІШАРДОМ
дві сестри і два брати з родинами в Україні
та близька і дальша Родина в Канаді,
Америка і Україна

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ!

УКРАЇНСЬКИЙ ФЕСТИВАЛЬ

В НЕДІЛЮ, 1-го ЖОВТНЯ 1989 р.

ВІД 12-01 по пол. до 6-01 вечора

на посіпостях

Менор Джуніор Каледжу на Факс Чейсі

- Мистецька програма • Мистецька виставка в бібліотеці.
- Музейна збірка народного мистецтва в Осередку
- Показ майстерності народного мистецтва
- Ярмарок народної творчості • Українські страви • Гри

СВЯТА ЛІТУРГІЯ 11-та год. в Авдиторії

ОСОБЛИВІ ПРИНАДИ

- ВОЛОШКИ
- Танцювальний ансамбль Філадельфії, ПА.
- ВОЛОШКИ
- учні школи танців Філадельфії, ПА.
- ВЕСНА
- Танцювальний ансамбль СУМА, Філадельфії, ПА.
- Дитача вокальна група
- проф. Зої Маркович Філадельфії, ПА.

- Танцюристи
- парафії св. Анни Воррінгтон, ПА.
- КАЗКА
- український народний ансамбль — Пенсильванія
- Для дітей
- їзда на кониках і возом на сні
- ПАРКУВАННЯ БЕЗПЛАТНО
- ВСТУП \$3.00
- ДОРΟΣЛІ \$1.00 ДІТИ



В РАЗІ ДОЩУ ФЕСТИВАЛЬ ВІДБУДЕТЬСЯ В ШКІЛЬНОМУ БУДИНКУ

З приводу Шевченківського концерту в Торонто

Так мабуть зарядило Боже Проведіння, що якраз у 175-ліття від народження великого пророка-генія українського народу Тараса Шевченка національно пробуджується і встає Україна та в змаганнях і надії прямих до волі — сонця золотого.

Так ось і ми, велика організована українська спільнота Торонто і околиць, згадуючи цей 175-літній день народження Т. Шевченка під патронатом Комітету Українців Канади створили Всеукраїнський Ювілейний Комітет, який рішив на високому мистецькому рівні влаштувати репрезентативний концерт, що відбудеться у найбільшій залі Торонто Рой Томсон Голл у суботу, 28-го жовтня ц.р., з участю найкращих мистецьких ансамблів. Хори „Прометей“ з Філадельфії, „Діброва“ і „Прометей“ — СУМ з Торонто, Торонтонська симфонічна оркестра, визначні солісти, що разом понад 300 осіб створюють хор „Україна“.

Вірно, що буде це не тільки величаве Свято Шевченка, але також одна з найкращих музично-хорових мистецьких імпрес у цьому сезоні нашого міста. Щоби все вийшло якнайкраще, до того належно приготувалися хорові ансамблі, симфонічна оркестра, пріоритет солісти і диригенти. Не сидить із заложеними руками Діловий Комітет.

Свою участь в концерті оголосили представники

урядових чинників, етнічних груп і різних мистецьких ансамблів, що зацікавлені українською музично-хоровою культурою. Вони будуть мати можливість ще краще зацікавитися з нею і її красою й величчю. Хочемо, щоби це наше всеукраїнське свято випало під кожним оглядом якнайкраще.

Тому мусимо пам'ятати, що кошти влаштування так престижного концерту великі. Мистці журяться грошима. Діловий Комітет належно підготував, а ми велика і матеріально не бідна українська громада Торонто попрацюємо, щоби знайти потрібні фінансові засоби. В першу чергу треба усвідомити всіх тих, які легковажно до цього ставляться, щоби 28-го жовтня ц.р. о год. 4-й по полудні велика зала Рой Томсон була по берегах заповнена. Треба заздалегідь придбати собі квитки вступу, які можна набувати в наших книгарнях чи окремих членів Ділового Комітету.

Правда, ми навіть і не сумніваємося, що на велике українське Торонто, у якому нараховують нас понад 80,000 знайдеться 3,000 старших і молодших, що заповнять залю. Продаж квитків, — це основа бюджету концерту. Діловий Комітет сподівається, що знайдуться люди доброї волі, які зложать на цю велику імпрезу свої пожертви.

В. Дідок

Для вшанування річниці проголошення незалежності Карпатської України — з перспективи 50-ліття подій на Закарпатті в 1938-39 рр. — відбулася в Мюнхені, в Українському Вільному Університеті, в дні 14-го червня ц.р. прилюдно науково-популярна доповідь проф. Василя Маркуса, відомого науковця і суспільно-політичного діяча. Шановний гість заговорив до Мюнхену в часі своєї поворотної поїздки з Австралії і при цій нагоді вголосив цікаву і актуальну доповідь, яку назвав „Події на Закарпатті в 1938-39 рр. в критичному наświetленні та проблематизації джерел і дослідження“.

Враховуючи 50-ліття проголошення незалежності Карпатської України, можна об'єктивно ствердити, що шановний прелегент розглянув у своїй доповіді ряд історичних питань, що пов'язані з цією річницею, представив присутнім наших політичних діячів того часу, згадав про їх тодішню діяльність і тим значно приклав до вшанування цієї річниці в УВУ. Він рівнож дав належну політичну оцінку тим подіям, зокрема — споминам учасників і ствердив, що вони заслуговують на окремий історичний збірник.

Проф. В. Маркус представив чисельній аудиторії проф. Б. Т. Цюшора, ректор УВУ, привітавши його як доктора УВУ, як довголітнього співробітника редакції ЕУ і директора Історико-Філософської Секції НТШ, а тепер — як редактора новоствореної Енциклопедії Української Діаспори.

Шановний прелегент уродженець Закарпаття. В той час, як молодий студент був він тим наочним свідком, —

В 50-ліття подій на Закарпатській Україні

свідком тих подій в рідному краю, — того всенародного духового спалаху і пізніших розчарувань, бо ж на ми на Закарпатті оволоділи надзвичайні сили, які також заставляли нас до капітуляції, як перед тим чехів. Тоді-то наших закарпатців — за словами Т. Шевченка — „окрадених збуджено“, однак нам, все ж таки, тоді „не однаково було“... Ми не давалися... Наш автономний уряд — у складних міжнародних обставинах — проголосив незалежність Карпатської України! На жаль не мали ми надійного опортюнізму, що міг гарантувати нам гарантії. У такому положенні опинилися і незалежна Словаччина, також окраєна зі своїх територій.

Доповідач наświetлив об'єктивно події на Закарпатті, що були вислідом політичного положення довкруги Чехо-Словаччини напередодні Другої світової війни в 1938-39 рр. Ця політична інтрига була викликана політичними імперіями (маніпуляціями А. Гітлера), яка після прилучення до Райху Австрії в 1938 році висунула питання Судетів, — тобто вимогу приєднання території, що входила раніше в склад Австрії, а по Версальському договорі 1919 року увійшла в склад Чехо-Словаччини.

Політика Німеччини стремилася до уневажнення Версальського договору з 1919 року. За цим договором рішенням Народної Руської Ради 1919 року було прилучене до Чехо-Словаччини і наше Закарпаття, як автономний край, (хоч впровадження в життя час-

тинної автономії почалося згодом за губернатора К. Грабаря /1935-38 рр./) з територіальними претенсіями до Чехо-Словаччини, поруч з Німеччиною, виступила тоді Угорщина і навіть — Польща!

Цей нарастаючий конфлікт в Європі старалися оминути держави Антанти — Англія і Франція. Прийшло до т. зв. Мюнхенського замирення 1938 року, за яким до Німеччини прилучено землі закарпатські судетськими німцями, що фактично започаткувало розпад Чехо-Словаччини як федеративної держави.

Відомо, що про-німецьку політику провадила тоді не тільки Угорщина, але й Польща, що „готова була перепустити німцям на схід проти большевиків“. Вислідом територіальних претенсій Польща одержала мале Заолззя, — на свою таку згубу, бо введові Німеччина висунула супроти Польщі ще більш імперіальні територіальні вимоги — вздовж західних границь і на Помор'ї...

Для нас більш трагічне було т. зв. Віденське замирення в справі Словаччини і Карпатської України з 2-го листопада 1938 року. Вислідом цього замирення Угорщина одержала Подунайський пояс словачької території, що тягнувся далі на схід вздовж південної Прикарпаття і значну частину нашого Закарпаття, з нашими центральними містами — Ужгородом і Мукачевом (осідком Єпархії). Тоді нам забрали наші культурні центри і значно окраєно нашу етнографічну територію! Це значно ослабило діяль-

ність нашого автономного уряду, створеного в листопаді 1938 року, що його очолював спочатку посол А. Бродий, а потім о. д-р А. Волошин. Почали ширитися і угорські тенденції, за які усунуто А. Бродія.

Відомо, що тодішні події створювали для нас легендарні надії незалежності малої частини нашої землі — Карпатської України — про що заговорили патріотична преса в Галичині. Однак по т. зв. Віденському замиренню положення нашого автономного уряду значно погіршилося, столицю стало повітове місто Хуст. Переведено загальні вибори до Союму в лютому 1939 року. Президентом став о. д-р Волошин, прем'єром Ю. Ревай, відомий посол і педагог. Нова держава почала творити власні збройні сили — Карпатську Січ, яка поповнювалася добровольцями, однак бракувало зброї...

На Закарпатті перебували наші свідомі діячі в тому числі члени ПУН-у з еміграції, а також члени УВО з Галичини, щоб скріпити свідомість свого завдання провісний актив в державі. Це насторожувало увагу наших противників, що раді б нас поділили. Польща з Угорщиною стремилася до спільного кордону...

Коли проголошено незалежність Карпатської України 15-го березня 1939 року окрасна зі своєї території гірська частина країни опинилася в трудній ситуації під політичним і військовим оглядом — тим більше без надійного союзника. Німеччина пішла по стороні Угорщини; Гітлер дав свою

згоду на прилучення і Закарпаття! Почалися бої з регулярними частинами угорської армії. Прийшлося нашим частинам відступати перед переважними силами противника. Три дні тривали завзяті бої, а по горах — більше місяця... Кінець нашого уряду і армії був радше трагічний. Відступаючі частини без достатнього виряду, попадали в полон, були зле трактовані, прилюдно биті, як покійний сот. Ст. Сулятицький та інші старшини. Не були трактовані за міжнародним правом ні ті, що попали в полон, ані ті, що перейшли кордони Румунії чи Польщі і склали зброю. Всі ділили недолі в таборах в Березі Карпатській. В поганій ситуації опинився уряд Карпатської України, що подався на захід — до Праги. Почалися репресії на цілому Закарпатті і мадяризація загального життя і шкільництва. Посилилися арешти під Польщею...

Кордон Мадярщини з Польщею тривав недолі його заминов у вересні 1939 року кордон Німецький і Словенський на сході. Польща перестала існувати. Шановний доповідач дав належну оцінку цим подіям і зокрема звернув увагу на сподини учасників тих подій з перед 50-ти років — проф. Стефана, проф. І. Хемента, проф. В. Бірчака, Кушницького та інших. Згадав про праці і сподини відомого письменника Закарпаття Гренді Донського.

По доповіді відбулася цікава дискусія, в якій на увагу заслуговав виступ д-ра Івана Жегуца, що доповнив дещо про сподини, та редактора Василя Штепеля, що також додав цікаві відомості.

Б. Кузь

BUSINESS SERVICE

УКРАЇНСКА ФІРМА
ВАСИЛ ЧОПАК (718) 361-7280
Домові направи і будова нових. Роблення кухонь і їх встановлення, а також центральної холодної системи і направи.

PLUMBING, BATHROOMS, TILES, ELECTRIC, CARPENTRY, PAINTING, WELDING, ROOFING, BRICK PAINTING, STEAM CLEANING AND DECORATING, FULLY INSURED.
Дво оцінку малю і великої роботи безплатно.

PLUMBING, BATHROOMS, TILES, ELECTRIC, CARPENTRY, PAINTING, WELDING, ROOFING, BRICK PAINTING, STEAM CLEANING AND DECORATING, FULLY INSURED.
26 First Avenue
Tel. (212) 473-3550
ПО ГУРТОВИХ ЦІНАХ: митки ДІМЦ, різного роду матеріали для вишивання, канви, кишки з українськими візорами, і т. п. в Арчі.

PIZNE

Пошукую малю
МІШКАННЯ
в околицях Джерзі Сіті, Мейфелду, Нью Джерзі.
Телефонуйте на число
(914) 425-8981

НА ПРОДАЖ

ХАТА НА ПРОДАЖ
в Керонсоні, близько Союзівки, низька ціна.
Тел.: (201) 354-3607

ДО ВІНАЙМУ

ДО ВІНАЙМУ
З КІМНАТИ для БЮР
Прошу телефонувати до Т-ва Самопоміч (212) 777-1336 в суботу від 11-2 год. по пол.

FUNERAL DIRECTOR

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в БРОНКС, БРООКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛІУС НАЙГРО — директор Родина ДІМІТРИК
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЦИРА і ЧЕСНА
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Бруку і перенесення тілних останків в різні країни світу
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

ПАМ'ЯТНИКИ
з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Бавнд Бруку св. Духа в Гемптонбургу та інших
ВІДОМА СПІЛНА ФІРМА
Cypress Hills Monuments
Власник — українець ВОЛОДИМИР БІЛАНСЬКИЙ.
К. М. КАРДОВИЧ і О. ПОБАЧЕВСЬКА
800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel. (718) 277-2332
Відкрити кожного дня, в суботу включно, від 9:50 по пол. в неділю від 10:40 по пол. На багатьох видах вигідні ціни, радо заведемо до Вашого дому з проєктами і порадами.

Добра нагода для мешканців стеїту, котрих відвідують члени родини з України.
Найбільше комерційний товар на Україні це магнетовиди на систему: PAL — SECAM, SHARP, PHILIPS, PANASONIC, GRUNDIG, SONY, TOSHIBA, HITACHI, AKAI, JVC у нас на складі, а також двокасетні магнетовиди тих самих марок.
Маємо кіно-камери на всі системи. Забезпечимо посвідкою, яка звільнить від мита. Адреса:
OHIO EXPORT CORP.
6089 State Road, Cleveland, Ohio 44134. Tel.: (216) 884-1738

Вже появилася книга
A THOUSAND YEARS OF CHRISTIANITY IN UKRAINE
„Тисяча років ХРИСТИАНСТВА НА УКРАЇНІ“
(англійською мовою)
Хронологія Християнства на Україні від 1-го століття до 1988 року. Великий формат, багато фотографій і ілюстрацій (такі ж кольорові), тверда обкладинка, лікусовий папір. Видання Сполоскилу і Красного Комітету Тисячоліття Християнства на Україні у США, 1988. Балтимор, стор. 312, ціна 50.00 дол.
Набувати у книгарні Свободи
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Мешканців стеїту Нью Джерзі обов'язує додати до ціни 6% стеїтового податку

Найкращий дарунок
ЕНЦИКЛОПЕДІЯ —
НЕОБХІДНА КНИЖКА ДОМА І В ШКОЛІ!
ПОДБАЙТЕ,
щоби в кожній публічній бібліотеці була
повна і стисла двотомна
Енциклопедія України
В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ

UKRAINE
A CONCISE ENCYCLOPEDIA
UNIVERSITY OF TORONTO PRESS
ЦІНА
Том I. \$95.00
Том II. \$95.00
Хто замовить ОБА ТОМИ платити \$170.00
включно з пересилкою

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION Inc
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Головний...

(Закінчення зі стор. 1)

січня до 31-го серпня ц.р. придбали секретарі відділів та організатори 877 нових членів, в тому 287 у департаменті молоді, 499 у департаменті дорослих та 91 на акцидентове забезпечення. Загальна сума забезпечення цих 877 нових членів виносить 5,711,000 дол.

Найкращими місяцями в членській кампанії 1989 року були серпень і 142 новими членами та березень і 133 новими членами. Періодичне число нових членів у цих восьми місяцях виносило менше, як 110 на один місяць. Найбільше популярними класами забезпечення серед нових членів були грамоти класу Р-20 та R-65 в департаменті дорослих, а в департаменті молоді грамоти класу Р-20, переважно на суми 10,000 дол. і більше. Не втрачаючи своєї популярності грамоти з одно-разовими вкладками класу „дубль ю“ та E-65, як для молоді так і серед дорослих грамоти термінового забезпечення все ще не знаходять багатьох покупців.

Облік руху членів за сім місяців 1989 року вказує,

що найбільші втрати в членстві має УНСОЮЗ через закінчення платності вкладок за грамоти класу Р-20 та R-65 — 716, а за ними йдуть дозрілі вивинувальні грамоти — 528, передчасні грошові звороти — 518 та помертві виплати — 514. Значна частина власників дозрілих вивинувальних грамот вибрала пропозиції виплатеного забезпечення і так залишилася членами із вповні виплаченими грамотами забезпечення. Трапляються декілька випадків, що члени, які передчасно згрозешлюють свої грамоти, набувають на їх місце нові грамоти з одно-разовими вкладками, що звичайно не є корисним для членів.

З кінцем липня 1989 року нараховував УНСОЮЗ разом 70,902 членів, в тому 18,082 у департаменті молоді, 46,745 у департаменті дорослих та 6,075 забезпечених акцидентовими грамотами. В тому самому часі мав УНСОЮЗ 44,692 активних членів, які в дану пору платили вкладки за свої грамоти. За час семи місяців цього року втратив УНСОЮЗ на чисто 1,075 членів тому що сподівані втрати членів перевищили більше як удвоє число здобутих

нових членів.

До кінця 1989 року залишилися вже не ділі чотири місяці, впродовж яких Відділ будуть старатися доповнити їх стан активних, повноправних членів, щоб забезпечити собі управління до конвенційних делегатів (75 членів — 1 делегат, 150 членів — 2 делегати, 300 членів — 3 делегати та 1,000 членів — чотири делегати). У зв'язку з цим можна сподіватися поживлення акції приєднання нових членів.

Великою турботою Головної Канцелярії УНСОЮЗу є втрати внаслідок смерті, або важкого занедужання секретарів відділів, які є основою УНСОЮЗу. Пошукування наслідків на їхні місця не завжди дає бажані успіхи. Для заповнення УНСОЮЗу до кінця року і розвитку як кінцевим присвятити якнайбільше уваги справі заангажування до союзової праці членів молодшого покоління. Коли малі відділи знаходяться в цих самих місцевостях, можна такі втрати розв'язувати злучками відділів. Але відділи які є єдиними на терені даних місцевостей, парафій, чи громад, треба нам за всяку ціну зберегти для добра членства, цілого УНСОЮЗу та цих українських поселень.

Про свою діяльність на терені Чикаго і околиць звітувала заступниця головної пресиди Г. Пашен. Надзвичайно вдало пройшов голфвий турнір, чільним учасником якого був Михайло Банах, що добуває успіхів в американській спортивній арені. Разом із одним з місцевих відділів США влаштован показ фільму „За стерном долі“. Громада приготов-

ляється до святкування 95-ліття УНСОЮЗу, що його влаштує Округа УНС в Чикаго, як теж до приїзду українського камерного хору з Польщі.

Про свою участь в нарадах Х Сесії УНРади та у з'їзді Братства Українців Католиків, як теж і про організаційну працю в Канаді, говорив головний директор УНС для Канади мгр І. Геврик. Він вказав на потребу скликання чергових нарад Канадського Представництва, про дальші заходи для відкриття канцелярії УНСОЮЗу в Торонто та про надходячий Конгрес КУК у Вінніпегу.

Заступник головного пресиди д-р М. Куропас звітував прохід українсько-польського діалогу, розповів про зустріч трьох українських пластунів з Чикаго з молодими людьми в Україні, про виїзд вісьмох учнів з Чикаго на навчання до Києва. В цій групі є один український учень, а ціла група перед виїздом була гостем української громади Чикаго на протязі двох днів і ґрунтовно зацікавилася життям громади. У жовтні до Чикаго приїжджає вісім учнів з України на навчання в місцевій школі та є плани громади їх відповідно привітати.

Всі три попередні звітовані висловлювалися з признанням про листа д-ра І. Флиса до президента Джорджа Буша в справі економічної допомоги Польщі.

Головний пресиди д-р І. Флис звітував про свою участь у посвяченні двох нових будинків на Союзівці, у Фестивалі Молоді в ЗСА дав д-р Куропас. Під цю пору працю розглядає видавництво Торонтонського університету. Про конечність, можливість та потреби допомоги українському народові в Україні говорив У. Дячук, як теж і всі інші члени Екзекутиви.

Вичерпаний порядок на-рад, д-р Флис закрав їх у поплудневих годинах.

ВИПРАВЛЕННЯ ПОМИЛОК

У статті „Економічний огляд за літо“ („Свобода“ ч. 174 з 14-го вересня), сторінка перша, третя колонка, друга стрічка здоліни треба читати: „спадкоємчий 5-ий місяць морттедж“. Четверта колонка, 13-та стрічка згори треба читати: „з уваги на спадкоємчий морттедж“ („Свобода“ ч. 175 з 15-го вересня), сторінка друга, перша колонка, 18-та стрічка згори треба читати: „про дукційні на 0.4 відс.“ „Свобода“ ч. 176 з 16-го вересня, сторінка друга, третя колонка, 9-та стрічка здоліни треба читати: „експорт на 2 відс., фунт стерлінгів даліше тратить“, сторінка 4-та, перша колонка, 6-та стрічка згори треба читати: „вони дають 10 відс. державного бюджету“. — Ред.

Granite
Marble
Bronze

Тел.: (201) 372-0468

ROSE-HILL MONUMENTS

184 UNION AVENUE IRVINGTON, N.J. 07111

S. ZELINSKY — ПИЛИП ЧУЙ

ПЕРШЕ УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО НАДГРОБНИКІВ. СТАВЛЯЄМО ПАМ'ЯТНИКИ НА ВСІХ ЦВИНТАРЯХ І НА СВ. АНДРІЯ В С. БАВНД БРУКУ, НЬО ДЖЕРЗІ І СВ. ДУХА В ГЕМПТОНБУРГУ, НЬО ЙОРК.